

Благодарности

Настоящий выпуск «Доклада о переходном процессе» подготовлен экономическим департаментом ЕБРР под общим руководством Эрика Берглофа. Часть материалов для него предоставлена управлением внешней деятельности и политических вопросов (глава 2) и юридическим департаментом (приложение 3.1).

Редакторы выпуска: Йеромин Цеттельмайер (руководитель) и Питер Сэнфи (при содействии Джонатана Лене).

Ниже указан состав авторских коллективов по главам, врезкам и приложениям доклада.

Глава 1

Jonathan Lehne and Jeromin Zettelmeyer.

Врезка 1.1 подготовлена Джонатаном Лене.

Глава 2

Карлес Буа, Ален Руссо и Франклин Стивс при участии Шорена Каландаришвили, Оксаны Антоненко, Озге Айдогана, Махира Бабаева, Мари Бонненфан и Тарека Османа.

Глава 3

Елена Николова, Александр Плеханов, Джерард Роланд и Йеромин Цеттельмайер при участии Асель Исаковой, Джонатана Лене, Яна Лукшича, Джеффри Мо, Марии Петровой, Александра Пивоварского и Мартина Томашевского.

Врезка 3.1 подготовлена Полин Грожан; врезка 3.2 – Александром Плехановым и Джеффри Мо при участии Махира Бабаева.

Приложение 3.1 подготовлено: Джаном-Пьеро Синья.

Глава 4

Гвидо Фрибель, Ян Лукшич и Хелена Швейгер при участии Марины Калумену.

Врезка 4.1 подготовлена Яном Лукшичем и Хеленой Швейгер.

Приложение 4.1 подготовлено Хеленой Швейгер при участии Яна Лукшича.

Глава 5

Мишель Брок, Ребекка Гринберг, Барбара Рамбусек и Клаудиа Вольф при участии Сеохуан Нае Ли, Яна Лукшича, Ханана Морси и Полины Степъен.

Приложение 5.1 подготовлено Мишель Брок.

Макроэкономические изменения и перспективы

Джонатан Лене при участии Флориана Мунча.

Успехи переходного процесса: структурные реформы

Свеня Петерсен и Питер Сэнфи при участии Долорес Фернандес Вердуго, а также отраслевых аналитиков и экономистов экономического департамента.

Врезка S.1 подготовлена Хананом Морси и Кларой Санчес.

Приложение S.1 подготовлено Александром Чирмичиу и Тошиаки Сакацуме.

Страновые оценки

Содержание страновых оценок онлайн (www.tr.ebrd.com) формировалось сотрудниками региональных направлений и аналитиками экономического департамента и опубликовано под редакцией Питера Сэнфи и под общим руководством и с комментариями Пирошки Надь. Подборка экономических данных: Нафез Зук. Ниже перечислены главные авторы этих материалов.

Восточная Европа и Кавказ – Александр Пивоварский и Микола Мякий.

Россия – Александр Плеханов и Ольга Пономаренко.

Турция – Кагатай Биркан и Нафез Зук.

Центральная Азия – Александр Плеханов и Асель Исакова.

Центральная Европа и государства Балтии (без Хорватии) –

Александр Леман и Марек Васкевич.

Юго-Восточная Европа и Хорватия – Питер Сэнфи и Марья Кузманович.

Южное и Восточное Средиземноморье – Ханан Морси и Нафез Зук.

В русской версии доклада материалы по странам Центральной Европы и Балтии, Юго-Восточной Европы, Хорватии и Турции и Южного и Восточного Средиземноморья не приводятся.

Редакторы выражают особую признательность Сергею Гуриеву и Антонио Эстаче за проведенные дискуссии, комментарии и обмен мнениями на различных этапах подготовки настоящего доклада. Авторы главы 5 выражают признательность Франциско Ферейре и Джереми Гино за проведенные с ними дискуссии. В докладе нашли свое отражение замечания и отзывы членов Совета директоров ЕБРР и представителей органов власти их стран, членов Комитета по стратегии и политике ЕБРР, постоянных представительств ЕБРР в странах операций и территориальных отделов, а также сотрудников Европейской комиссии, Международного валютного фонда (МВФ) и Всемирного банка.

Часть материалов в настоящем докладе основана на результатах второго обследования ЕБРР и Всемирного банка «Жизнь в переходный период – II» за 2011 год, профинансированного Канадским агентством по проблемам международного развития (CIDA), Центральноевропейской инициативой (CEI), Министерством Великобритании по международному развитию (DfID), Всемирным банком и Специальным фондом акционеров ЕБРР, в связи с чем всем этим организациями выражается признательность.

Перевод: Галина Ермакова и Евгений Тихомиров

Редакция: Юрий Бобров, Эльдар Фотинов (отдел переводов ЕБРР)

Корректорская правка: Ольга Шахова

Координатор перевода: Наталья Бинерт (отдел переводов ЕБРР)